

Kto może złożyć wniosek?

Mogą Państwo kwalifikować się do DHE, jeśli łączny roczny dochód wszystkich właścicieli nieruchomości i ich małżonków wynosi 58 399 USD lub mniej oraz wszyscy właściciele są osobami niepełnosprawnymi. (W przypadku gdy właściciele są parą lub rodzeństwem, wymaga się, aby jedna z tych osób była niepełnosprawna) Nieruchomość musi być głównym miejscem zamieszkania wszystkich właścicieli, z nielicznymi wyjątkami.

Termin: 15 marca. (W przypadku gdy 15 marca przypada w weekend lub święto, termin przesuwana się na następny dzień roboczy)

Jak uzyskać pomoc: Proszę odwiedzić www.nyc.gov/contactpropexemptions lub zadzwonić na 311.

Jak złożyć wniosek?

Proszę przesłać wszystkie poniżej wymienione dokumenty:

- ☐ Wypełniony wniosek
- ☐ Dowód niepełnosprawności oraz potwierdzenie dochodów, jak opisano w „Części 5: wymagane dokumenty”.
- ☐ Wszelkie inne dokumenty wymienione w „Części 6: dodatkowe dokumenty”.

Następnie należy przesłać wniosek i dokumenty na adres:

New York City Department of Finance, Homeowner Tax Benefits, P.O. Box 311, Maplewood, NJ 07040-0311

Część 1: informacje o nieruchomości

DZIELNICA:	KWARTAŁ:	DZIAŁKA:
ADRES:		NR MIESZKANIA:
MIEJSCOWOŚĆ:	STAN:	KOD POCZTOWY:
ADRES DO KORESPONDENCJI (JEŚLI JEST RÓŻNY OD ADRESU NIERUCHOMOŚCI):		
OSOBA KONTAKTOWA:	NUMER TELEFONU:	ADRES E-MAIL:

Rodzaj nieruchomości:

- ☐ Kondominium
 ☐ Spółdzielnia mieszkaniowa
 ☐ Dom 1–3-rodzinny
 ☐ Dom 4+-rodzinny lub inny

W przypadku gdy nieruchomość ma 4 lub więcej lokali mieszkaniowych, proszę wprowadzić % powierzchni, która jest wykorzystywana jako Państwa główne miejsce zamieszkania: _____%

Czy jakkolwiek część nieruchomości jest wykorzystywana na cele związane z prowadzeniem działalności? ☐ Tak ☐ Nie
 Jeśli tak, proszę wprowadzić procent powierzchni przeznaczonej na cele związane z prowadzeniem działalności _____%

Czy nieruchomość jest utrzymywana w ramach trustu, w tym trustu na potrzeby osoby z niepełnosprawnościami? ☐ Tak ☐ Nie	Czy otrzymali Państwo tę nieruchomość w wyniku testamentu? ☐ Tak ☐ Nie
---	---

Czy na nieruchomości ustanowiono prawo dożywotniego użytkowania (ang. „life estate”) ? ☐ Tak ☐ Nie	Czy w tej nieruchomości mieszka dziecko (w tym lokatorzy), które uczęszcza do publicznej szkoły w klasach od przedszkola do 12? ☐ Tak ☐ Nie
---	--

Czy którykolwiek z właścicieli nieruchomości ma najemcę z niepełnosprawnością, którego umowa najmu przyznaje mu dożywotnie prawo do korzystania z nieruchomości? ☐ Tak ☐ Nie	Jeśli tak, proszę podać imię i nazwisko niepełnosprawnego najemcy i jego numer SSN. Imię i nazwisko: _____ SSN: _____
--	---

Część 2: informacje o właścicielu i małżonku

Proszę wymienić wszystkich właścicieli i ich małżonków, nawet jeśli małżonek nie został uwzględniony w akcie własności.

	IMIĘ I NAZWISKO WŁAŚCICIELA LUB MAŁŻONKA	DATA URODZENIA	SSN LUB ITIN *	CZY TA NIERUCHOMOŚĆ JEST GŁÓWNYM MIEJSCEM ZAMIESZKANIA TEJ OSOBY?
1				☐ Tak ☐ Nie
2				☐ Tak ☐ Nie
3				☐ Tak ☐ Nie
4				☐ Tak ☐ Nie

Czy wszyscy właściciele mają niepełnosprawność uprawniającą do udziału w programie lub też czy pozostali właściciele są małżonkami lub rodzeństwem właściciela(-li) z niepełnosprawnością uprawniającą do udziału w programie? ☐ Tak ☐ Nie

Czy którykolwiek z właścicieli lub ich małżonków posiada inne nieruchomości? ☐ Tak ☐ Nie

Czy którykolwiek z właścicieli przeszedł na emeryturę w ciągu ostatniego roku? ☐ Tak ☐ Nie Jeśli tak, proszę podać datę przejścia na emeryturę: _____

☐ Proszę zaznaczyć to pole, jeśli za sprawy właściciela odpowiada krewny lub opiekun. Proszę uzupełnić informacje w tej części dotyczące tego krewnego lub opiekuna.

Czy jakkolwiek osoba w Państwa gospodarstwie domowym służyła lub obecnie służy w U.S Armed Forces, National Guard lub Reserves? Proszę zaznaczyć wszystkie mające zastosowanie odpowiedzi:

☐ Ja ☐ Małżonek/Partner ☐ Dziecko ☐ Inny (proszę podać) _____

Część 3: dochody

Proszę podać wszystkie łączne dochody wszystkich właścicieli ich małżonków.

Do tego pola należy wprowadzić liczbę ►

\$

W celu uzyskania dodatkowych informacji proszę odwiedzić www.nyc.gov/dhe. Należy podać informacje o dochodach, gdyż w przeciwnym wypadku przetwarzanie wniosku może ulec opóźnieniu.

Część 4: oświadczenia (podpis wszystkich właścicieli jest obowiązkowy)

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w niniejszym wniosku są prawdziwe i zgodne z moją najlepszą wiedzą. Oświadczam, że nie korzystam ze zwolnienia z podatku od nieruchomości w odniesieniu do żadnej innej posiadanej przeze mnie nieruchomości, w tym położonej poza miastem Nowy Jork.

Rozumiem, że niniejsze informacje mogą podlegać kontroli i że jeśli Department of Finance stwierdzi, iż złożyłem(-łam) fałszywe oświadczenia, mogę utracić przyszłe uprawnienia oraz być zobowiązany(-na) do uiszczenia wszystkich stosownych opłat i kar. Rozumiem, że mam obowiązek poinformować Department of Finance o wszelkich zmianach mogących mieć wpływ na moje uprawnienia do tego świadczenia. Rozumiem, że moje dochody podlegają weryfikacji przez Department of Finance.

Imię i nazwisko	Podpis	Data

Część 5: wymagane dokumenty

Dowód

niepełnosprawności

Proszę przedstawić kopię jednego z następujących dokumentów dla każdego właściciela.

Decyzja o uznaniu niepełnosprawności wydana przez Social Security Administration, Railroad Retirement Board lub U.S. Postal Service; zaświadczenie wydane przez New York State Commission for the Blind; decyzja przewodniczącego Workers' Compensation Board przyznająca odszkodowanie z tytułu trwałej całkowitej niezdolności do pracy lub trwałej częściowej niezdolności do pracy; albo pismo z Veterans Administration stwierdzające, że przysługuje Państwu renta inwalidzka weterana.

Potwierdzenie dochodów

Proszę przedstawić kopię następujących dokumentów dla wszystkich właścicieli i ich małżonków.

- Ostatnie złożone federalne lub stanowe zeznania podatkowe osób fizycznych wraz ze wszystkimi załącznikami i formularzami 1099. Jeśli otrzymywali Państwo wypłaty z IRA lub z indywidualnej renty emerytalnej, mogą Państwo odliczyć opodatkowaną kwotę od skorygowanego dochodu brutto (AGI) na potrzeby ustalenia uprawnień do świadczeń. Proszę dołączyć wszelkie stosowne dokumenty, w tym m.in. formularze 1099-R.
- Albo, w przypadku właścicieli lub małżonków, którzy nie złożyli federalnego ani stanowego zeznania podatkowego, proszę złożyć kopie wszystkich źródeł dochodu, w tym wymienionych poniżej.

▶ Wynagrodzenia. ▶ Zasiłki dla bezrobotnych. ▶ Świadczenia z ubezpieczenia społecznego. ▶ Płatności SSL.	▶ Płatności SSDI. ▶ Wypłaty emerytur. ▶ Dochody z IRA. ▶ Dochody z rent. ▶ Zyski kapitałowe.	▶ Dochody z działalności gospodarczej. ▶ Odszkodowanie z tytułu wypadków przy pracy. ▶ Dochody z najmu. ▶ Odsetki.
---	--	---

Część 6: dodatkowe dokumenty (przesłać wszystkie mające zastosowanie)

W przypadku gdy nieruchomość jest utrzymywana w ramach trustu, w tym trustu na potrzeby osoby z niepełnosprawnościami:

Proszę dołączyć wypełniony formularz certyfikacyjny dotyczący zwolnień z podatku od nieruchomości w związku z trustem i prawem dożywocia (Property Exemptions Trust i Life Estate Certification Form), dostępne pod adresem www.nyc.gov/dhe.

W przypadku gdy nieruchomość, została przekazana właścicielowi na podstawie testamentu:

proszę dołączyć kopię testamentu lub postanowienia o stwierdzeniu nabycia spadku lub innego orzeczenia sądu.

W przypadku gdy właściciel uwzględniony w akcie własności zmarł:

proszę dołączyć kopię aktu zgonu.

W przypadku gdy właściciel mieszka w placówce opieki długoterminowej:

proszę dołączyć list od placówki, w którym wskazano koszt opieki na dany rok.

W przypadku gdy właściciel posiada inne nieruchomości (w Nowym Jorku lub innym miejscu):

proszę dołączyć następujące informacje dla wszystkich nieruchomości: adres, numer dzielnicy, kwartału i działki i informacje dot. zwolnień z podatku przysługujących tej nieruchomości.

W przypadku gdy właściciel uwzględniony w akcie własności mieszka w innym miejscu:

proszę dołączyć pełną dokumentację prawną dot. rozvodu, separacji lub rozstania.

W przypadku gdy na nieruchomości ustanowiono prawo dożywotniego użytkowania (ang. „life estate”) lub którykolwiek z właścicieli nieruchomości ma najemcę z niepełnosprawnością, którego umowa najmu przyznaje mu dożywotnie prawo do korzystania z nieruchomości:

Proszę dołączyć wypełniony formularz certyfikacyjny dotyczący zwolnień z podatku od nieruchomości w związku z trustem i prawem dożywocia (Property Exemptions Trust i Life Estate Certification Form), dostępne pod adresem www.nyc.gov/dhe.

Aby ubiegać się o to zwolnienie z podatku od nieruchomości, należy podać numer ubezpieczenia społecznego (SSN) lub ITIN, jeśli posiadają Państwo taki numer. Prosimy o tę informację, aby upewnić się, że nasze rejestry są prawidłowe oraz że przekazane przez Państwo dane są poprawne. Nasze uprawnienie do żądania tych informacji opisuje sekcja 11-102.1 Kodeksu Administracyjnego.

Jeśli z powodu niepełnosprawności potrzebują Państwo pomocy celem złożenia wniosku, skorzystania ze świadczeń lub udziału w programie oferowanym przez Department of Finance, prosimy skontaktować się z Koordynatorem ds. Świadczeń dla Osób Niepełnosprawnych pod adresem www.nyc.gov/contactdofeeo lub pod numerem telefonu 311.